

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 73 (1982)

Heft: 8

Rubrik: Statistische Mitteilungen = Communications statistiques

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Grund für dieses seltsame Gebaren: 21 Beschwerdeführer gegen die Betriebsbewilligung für das Atomkraftwerk Gösgen hatten vom Bund eine Rechnung von je 760 Franken für Beschwerde-, Spruch- und Schreibgebühren erhalten. Dies brachte unseren «Nachbarn» aus Obergösgen recht in Harnisch, und er schickte daraufhin dem Eidgenössischen Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartement (EVED) seinerseits Rechnung, addierte die fehlende Sonneneinstrahlung – laut einer Berechnung der Meteorologischen Zentralanstalt eine halbe Stunde pro Tag – gegen die an ihn erhobene Gebührenforderung auf und kam auf eine Summe von 20 Franken pro Tag. Das ergab nach Adam Riese für die ersten anderthalb Betriebsjahre des Atomkraftwerks Gösgen den stolzen Betrag von 5400 Franken.

Nachdem unser «Nachbar» den Brief auf die Post gebracht hatte, versandete die Angelegenheit. Für ihn Beweis genug, dass «die Bevölkerung von denen da oben verschaukelt und zum Narren gehalten wird». In seiner «Täubi» griff er erneut zu Füllfeder und Schreibpapier, das EVED erhielt nun noch eine zweite Rechnung über

1800 Franken für entgangenen Sonnenschein im zweiten Halbjahr 1981.

Die erste Rechnung aus Obergösgen scheint in Bern derartige Ratlosigkeit ausgelöst zu haben, dass sie nach einem langen Irrweg vom EVED über das Bundesamt für Justiz zur Finanzverwaltung irgendwo «verschwand». Für Werner Bühlmann vom Bundesamt für Energiewirtschaft ist es jedenfalls «unverständlich», dass der erboste «Nachbar» aus Obergösgen nie eine Antwort erhielt: «Wir pflegen alle Briefe – so aussergewöhnlich ihr Inhalt auch ist – zu beantworten. Der Bürger hat ein Anrecht darauf.» Die zweite Forderung des streitbaren Solothurners hat nun aber die «Staatsmühlen» in Bewegung gesetzt. Die Chancen allerdings, dass dessen Rechnung beglichen wird, scheinen eher klein zu sein. In Bern ist man der Meinung, dass – wenn schon – der Betreiber des Atomkraftwerks für die entzogene Sonneneinstrahlung aufkommen müsste ...

Urs Mathys, Solothurn

«Luzerner Neuste Nachrichten», Luzern, 12. Februar 1982

Statistische Mitteilungen – Communications statistiques



Haushaltgerätemarkt 1981

Der Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz (FEA) hat die Marktstatistik der Elektro-Haushaltgeräte für das Volljahr 1981 publiziert. Für die Verkaufszahlen in der Schweiz im Bereiche der wichtigsten Gerätegruppen ergibt sich dabei folgendes Bild:

Appareils électroménagers en 1981

L'Association suisse des fabricants et fournisseurs d'appareils électrodomestiques (FEA) a publié la statistique du marché électroménager pour l'année 1981. Les chiffres de vente en Suisse, en fonction des différentes catégories d'appareil, ressortent du tableau suivant:

Geräteart	Anzahl verkaufter Geräte Nombre d'appareils vendus		Differenz gegenüber dem Vorjahr Différence par rapport à l'année précédente	Genre d'appareils
	1980	1981	%	
Kühlschränke	212 300	221 000	+ 4,1	Réfrigérateurs
Gefrierschränke	56 900	61 900	+ 8,8	Armoires de congélation
Gefriertruhen	22 000	23 000	+ 4,5	Bahuts de congélation
Waschautomaten	99 500	101 500	+ 2,0	Lave-linge
Wäschetrockner	20 800	22 500	+ 8,2	Sèche-linge
Geschirrspüler	58 000	63 000	+ 8,6	Lave-vaisselle
Vollherde	100 600	100 700	+ 0,1	Cuisinières
Einbau-Backöfen	24 400	23 300	- 4,5	Fours encastrables
Einbau-Rechauds	25 400	25 500	+ 0,4	Réchauds encastrables
Mikrowellengeräte	3 300	4 200	+26,5	App. à micro-ondes
Glaskeramikkochfelder	9 600	13 700	+42,7	Tables de cuisson vitrocéramique
Dunstabzugshauben	83 300	85 500	+ 2,6	Hottes aspirantes
Staubsauger	262 700	273 800	+ 4,2	Aspirateurs
Blocher	7 500	8 300	+10,7	Cireuses
Bügelmaschinen und Pressen	8 400	8 000	- 4,8	Machines et presses à repasser
Bügeleisen	222 700	231 600	+ 4,0	Fers à repasser
Haarpflegegeräte	511 000	572 400	+12,0	App. pour soins des cheveux
Zahnpflegegeräte	116 500	89 700	-23,0	App. pour soins dentaires
Elektrische Uhren	153 800	142 500	- 7,3	Horloges électriques
Elektrische Heizgeräte	223 500	205 400	- 8,1	Radiateurs électriques
Elektro-Luftbefeuchter	53 000	75 200	+41,9	Humidificateurs électriques
Küchenmaschinen und Mixer	185 500	200 000	+10,8	Robots ménagers et mixers
Elektro-Kaffeemühlen	102 600	95 300	- 7,1	Moulins à café
Kaffeeautomaten	232 000	218 600	- 5,8	Cafetières électriques
Grillapparate und Racletteöfen	193 600	172 700	-10,8	Grils et fours à raclette
Toaster	125 300	125 400	+ 0,1	Grille-pain
Friteusen	131 200	134 800	+ 2,7	Friteuses
Elektrische Wärmeplatten	45 400	44 200	- 2,7	Chaque-plats électriques

Landesindex der Konsumentenpreise – L'indice suisse des prix à la consommation

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1981	112,0	113,1	113,8	113,6	114,6	115,4	116,0	117,8	117,9	117,5	118,2	118,2
1982	118,8	119,0	119,2									

Jahresdurchschnitt 1981 – Moyenne annuelle 1981: 115,7 (Sept. 1977 = 100)

Grosshandelspreisindex – L'indice suisse des prix de gros

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1981	160,6	161,8	163,1	163,6	164,4	164,4	165,7	166,6	166,6	167,8	167,4	167,7
1982	168,1	168,2	167,4									

Jahresdurchschnitt 1981 – Moyenne annuelle 1981: 165,0 (Jahresdurchschnitt 1963 = 100 – Moyenne annuelle 1963 = 100)

Mittlere Marktpreise – Prix moyens

Flüssige Brenn- und Treibstoffe – Combustibles et carburants liquides

			März 1982 Mars 1982	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente
Bleibenzin ¹⁾	Benzine pure/Benzine éthyliée ¹⁾	Fr./100 l	102.—	106.—	109.—
Dieselöl für strassen- motorische Zwecke ²⁾	Carburant Diesel pour véhicules à moteur ²⁾	Fr./100 kg	123.10	125.10	128.20
Heizöl Extraleicht ²⁾	Huile combustible légère ²⁾	Fr./100 kg	57.50	59.50	62.50
Heizöl Mittel ²⁾	Huile combustible moyenne (III) ²⁾	Fr./100 kg	—	—	—
Heizöl Schwer ²⁾	Huile combustible lourde (V) ²⁾	Fr./100 kg	40.—	40.50	49.—

¹⁾ Konsumenten-Zisternenpreise, franko Schweizer Grenze Basel, verzollt inkl. Wust, bei Bezug in einzelnen Bahnkesselwagen.

²⁾ Konsumenten-Zisternenpreise (Industrie), franko Basel-Rheinhafen, verzollt exkl. Wust.

¹⁾ Prix citerne pour consommateurs, franco frontière suisse Bâle, dédouané, ICHA compris, par commande d'au moins 1 wagon-citerne d'environ 15 t.

²⁾ Prix pour consommateurs, franco Bâle-port, dédouané, ICHA non compris.

Metalle – Métaux

			März 1982 Mars 1982	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente
Kupfer/Wirebars ¹⁾	Cuivre (fils, barres) ¹⁾	Fr./100 kg	295.—	308.—	358.—
Thaisarco-Zinn ²⁾	Etain (Thaisarco) ²⁾	Fr./100 kg	2490.—	3070.—	2645.—
Blei ¹⁾	Plomb ¹⁾	Fr./100 kg	122.—	122.—	158.—
Rohzink ¹⁾	Zinc ¹⁾	Fr./100 kg	155.—	160.—	173.—
Roh-Reinaluminium für elektrische Leiter in Masseln 99,5 % ³⁾	Aluminium en lingot pour conducteurs électriques 99,5 % ³⁾	Fr./100 kg	310.—	310.—	325.—

¹⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 50 t.

²⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 5 t.

³⁾ Preis per 100 kg franko Empfangsstation bei 10 t und mehr.

¹⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 50 t.

²⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 5 t.

³⁾ Prix par 100 kg franco gare destinataire, par quantité de 10 t et plus.

Erzeugung, Verbrauch und Leistungen elektrischer Energie an einzelnen Tagen

(Mitgeteilt vom Bundesamt für Energiewirtschaft)

Production, consommation et puissances d'énergie électrique à certains jours

(Communication de l'Office fédéral de l'énergie)

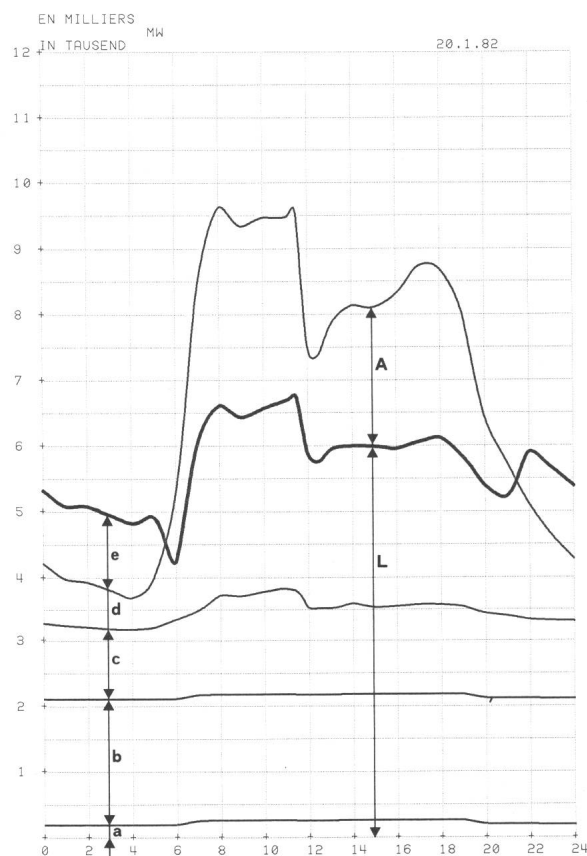
Erzeugung und Verbrauch (in GWh) Production et consommation (en GWh)

Januar 1982

Janvier 1982

	Mittwoch Mercredi 6. 1. 82	Mittwoch Mercredi 13. 1. 82	Mittwoch Mercredi 20. 1. 82	Samstag Samedi 23. 1. 82	Sonntag Dimanche 24. 1. 82	Mittwoch Mercredi 27. 1. 82	
Konv.-thermische Kraftwerke	5,3	5,5	5,5	2,8	2,6	8,1	Centrales thermiques classiques
+ Kernkraftwerke	45,9	46,1	46,1	45,0	46,0	46,1	+ Centrales nucléaires
+ Laufwerke	33,7	33,3	33,1	26,0	24,2	30,3	+ Centrales au fil de l'eau
+ Speicherwerke	43,2	75,4	79,0	28,5	13,9	70,2	+ Centrales à accumulation
+ Einfuhrüberschuss	—	—	—	9,3	13,0	—	+ Excédent d'importation
= Gesamtabgabe	128,1	160,3	163,7	111,6	99,7	154,7	= Fourniture totale
— Ausfuhrüberschuss	—	21,3	25,4	—	—	18,4	— Excédent d'exportation
= Landesverbrauch mit Speicherpumpen	128,1	139,0	138,3	111,6	99,7	136,3	= Consommation du pays avec pompage
— Speicherpumpen	2,1	0,8	0,5	—	—	0,9	— Pompage d'accumulation
= Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	126,0	138,2	137,8	—	—	135,4	= Consommation du pays sans pompage

Leistungen am dritten Mittwoch des Monats Puissances au troisième mercredi du mois



Verfügbare und aufgetretene Leistungen am 20. Januar 1982

A. Verfügbare Leistung

Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	MW
Saisonspeicherwerke, 95 % der Ausbauleistung	1380
Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke, Engpass-Nettoleistung	7630
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung	2640
Total verfügbar	—
	11650

B. Aufgetretene Höchstleistungen

Gesamtabgabe	9615
Landesverbrauch mit Speicherpumpen	6737
ohne Speicherpumpen	6733
Einfuhrüberschuss	1191
Ausfuhrüberschuss	3001
Speicherpumpen	66

C. Belastungsdiagramm (siehe nebenstehende Figur)

- a Konv.-therm. Kraftwerke
- b Kernkraftwerke
- c Laufwerke
- d Speicherwerke
- e Einfuhrüberschuss
- A Ausfuhrüberschuss
- P Speicherpumpen
- L Landesverbrauch ohne Speicherpumpen

Mittlere Aussentemperatur in den Verbrauchszentren: — 2 °C

Puissances disponibles et puissances produites le 20 janvier 1982

A. Puissance disponible

Centrales au fil de l'eau	MW
moyenne des apports naturels	1380
Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible	7630
Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance nette maximum possible	2640
Excédent d'importation au moment de la pointe	—
Total de la puissance disponible	11650

B. Puissances maxima effectives

Fourniture totale	9615
Consommation du pays avec pompage d'accumulation	6737
sans pompage d'accumulation	6733
Excédent d'importation	1191
Excédent d'exportation	3001
Pompage d'accumulation	66

C. Diagramme de charge (voir figure ci-contre)

- a Centrales therm.-class.
- b Centrales nucl.
- c Centrales au fil de l'eau
- d Centrales à accumulation
- e Excédent d'importation
- A Excédent d'exportation
- P Pompage d'accumulation
- L Consom. du pays sans pompage d'accumulation

Température extérieure moyenne dans les centres de consommation: — 2 °C

Gesamte Erzeugung und Verbrauch elektrischer Energie in der Schweiz

Mitgeteilt vom Bundesamt für Energiewirtschaft.

Die nachstehenden Angaben beziehen sich sowohl auf die Erzeugung der Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung wie der bahn- und industrieeigenen Kraftwerke (Selbstproduzenten).

Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse

Communication de l'Office fédéral de l'énergie.

Les chiffres ci-dessous concernent à la fois les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers et les entreprises ferroviaires et industrielles (autoproduleurs).

Landeserzeugung – Production nationale																						
Abziehen: Verbrauch der Speicher- pumpen				Nettoerzeugung – Production nette		Einfuhr		Ausfuhr		+ Einfuhr – Ausfuhr- überschuss		Landes- verbrauch										
Total		Ver- ände- rung		Total		Ver- ände- rung		Importation		Exportation		Solde importateur + et exportateur —										
6 = 4 – 5		7		8		9		10 = 8 – 9		11 = 6 + 10												
in GWh – en GWh																						
%																						
in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)																						
1981		1982		1981		1982		1981		1982		1981		1982		1981		1982				
Januar	2272	2563	1442	1424	182	144	3896	4131	39	60	3857	4071	1475	1057	1558	1344	—	83	—	3774	3784	
Februar	2292	1302	137	3731	18	3713	3927	1440	553	452	339	1823	1960	2181	2112	1384	1223	—	328	—	3560	3767
März	2461	1426	98	3985	58	3927	4445	3874	4134	4421	4594	4648	594	785	1056	1116	—	107	—	3767	—	
April	3105	1378	39	4522	77	4445	3874	4134	4421	4594	4648	594	785	1056	1116	—	107	—	3767	—	3767	—
Mai	2683	1312	41	4036	162	3874	4134	4421	4594	4648	594	785	1056	1116	—	107	—	3767	—	3767	—	
Juni	3661	665	38	4364	230	4134	4421	4594	4648	594	785	1056	1116	—	107	—	3767	—	3767	—	3767	—
Juli	4105	554	38	4697	276	4421	4594	4648	594	785	1056	1116	—	107	—	3767	—	3767	—	3767	—	
August	3811	951	43	4805	211	4594	4648	594	785	1056	1116	—	107	—	3767	—	3767	—	3767	—	3767	—
September	3556	1214	51	4821	173	4648	594	785	1056	1116	—	107	—	3767	—	3767	—	3767	—	3767	—	
Oktober	3316	1419	63	4798	53	4745	4745	4745	4745	4745	4745	4745	4745	4745	4745	4745	4745	4745	4745	4745	4745	4745
November	2469	1374	99	3942	54	3888	3888	3888	3888	3888	3888	3888	3888	3888	3888	3888	3888	3888	3888	3888	3888	3888
Dezember	2366	1425	127	3918	44	3874	3874	3874	3874	3874	3874	3874	3874	3874	3874	3874	3874	3874	3874	3874	3874	3874
1. Quartal	7025			11612	115	11497	11497	11497	11497	11497	11497	11497	11497	11497	11497	11497	11497	11497	11497	11497	11497	11497
2. Quartal	9449	4170	417	12922	469	12453	12453	12453	12453	12453	12453	12453	12453	12453	12453	12453	12453	12453	12453	12453	12453	12453
3. Quartal	11472	3355	118	14323	660	13663	13663	13663	13663	13663	13663	13663	13663	13663	13663	13663	13663	13663	13663	13663	13663	13663
4. Quartal	8151	4218	289	12658	151	12507	12507	12507	12507	12507	12507	12507	12507	12507	12507	12507	12507	12507	12507	12507	12507	12507
Kalenderjahr	36097	14462	956	51515	1395	50120	50120	50120	50120	50120	50120	50120	50120	50120	50120	50120	50120	50120	50120	50120	50120	50120
Winterhalbjahr	13902			22934	345	22589	22589	22589	22589	22589	22589	22589	22589	22589	22589	22589	22589	22589	22589	22589	22589	22589
Sommerhalbjahr	20921	8331	701	27245	1129	26116	26116	26116	26116	26116	26116	26116	26116	26116	26116	26116	26116	26116	26116	26116	26116	26116
Hydrolog. Jahr	34823	6074	250	50179	1474	48705	48705	48705	48705	48705	48705	48705	48705	48705	48705	48705	48705	48705	48705	48705	48705	48705

Endverbrauch – Consommation finale															Verluste		Speicherung – Accumulation	
Haushalt, Gewerbe, Landwirtschaft und Dienstleistungen		Industrie		Elektrochemie, Elektro-metallurgie und Elektrothermie	Elektrokessel ¹⁾	Total		Verkehr		Total	Ver-änderung	Inhalt der Speicherbecken am Monatsende		Änderung im Berichtsmonat — Entnahme + Auffüllung				
		Allgemeine Industrie	Industrie en général			13	14	15	16 = 13 + 14 + 15							Transport	17	18 = 12 + 16 + 17
Ménages, artisanat, agriculture et services		12		14		15		17		18 = 12 + 16 + 17		Variation		Pertes		Variations pendant le mois — vidange + remplissage		
												21		22				
in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)															in GWh – en GWh			
		1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	
Januar	Janvier	2177	2203	696	412	408	1	2	1109	1100	194	191	3480	3494	294	290	— 1245	
Februar	Février	2034	2034	606	355	374	1	1	962	962	188	188	3184	3184	287	2791	— 1499	
März	Mars	2002	2002	613	374	374	1	1	988	988	190	190	3180	3180	291	2001	— 790	
April	Avril	1640	1640	599	361	389	8	8	968	968	174	174	2782	2782	261	1675	— 326	
Mai	Mai	1637	1637	604	389	383	13	13	1006	1006	162	162	2805	2805	247	2236	+ 561	
Juni	Juin	1574	1574	599	383	362	15	15	997	997	160	160	2731	2731	236	4354	+ 2118	
Juli	Juillet	1560	1560	555	362	367	18	18	935	935	159	159	2654	2654	250	6525	+ 2171	
August	Août	1574	1574	563	367	381	16	16	946	946	162	162	2682	2682	238	7593	+ 1068	
September	Septembre	1682	1682	582	381	385	11	11	974	974	164	164	2820	2820	241	8004 ²⁾	+ 411	
Oktober	Oktober	1921	1921	635	385	388	9	9	1028	1028	177	177	3127	3127	291	7761	— 243	
November	Novembre	2045	2045	656	388	412	3	3	1047	1047	181	181	3273	3273	287	7014	— 747	
Dezember	Décembre	2170	2170	698	412		2	2	1112	1112	194	194	3476	3476	291	6058	— 956	
1. Quartal	1 ^{er} trimestre	6213		1915	1141		3		3059		572		9844		872		— 3534	
2. Quartal	2 ^e trimestre	4851		1802	1133		36		2971		496		8318		744		+ 2353	
3. Quartal	3 ^e trimestre	4816		1700	1110		45		2855		485		8156		729		+ 3650	
4. Quartal	4 ^e trimestre	6136		1989	1185		14		3188		552		9876		869		— 1946	
Kalenderjahr	Année civile	22016		7406	4569		98		12073		2105		36194		3214		+ 523	
Winterhalbjahr	Semestre d'hiver	12118		3881	2313		17		6211		1118		19447		1741		— 5729	
Sommerhalbjahr	Semestre d'été	9667		3502	2243		81		5826		981		16474		1473		+ 6003	
Hydrolog. Jahr	Année hydrologique	21785		7383	4556		98		12037		2099		35921		3214		+ 274	

¹⁾ Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.

²⁾ Speichervermögen Ende September 1981 : 8290 GWh.

³⁾ D'une puissance de 250 kW et plus et doublées d'une chaudière à combustible.

⁴⁾ Capacité des réservoirs fin septembre 1981 : 8290 GWh



Die perfekte Art, draußen Pegel zu messen. Netzunabhängig bis 1,62 MHz, Synthesizer-Komfort.

Betriebs- und Wartungsmessungen an TF-Systemen bis 300 Kanälen erfordern solide Technik mit zuverlässiger Genauigkeit und einfacher Bedienung. Alles das finden Sie beim SPM-30.

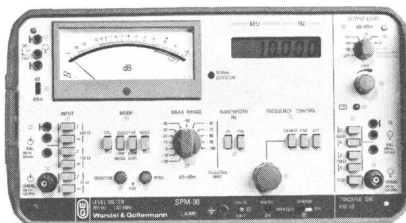
Sein wichtigster Vorzug: die hohe Frequenzgenauigkeit des Synthesizers mit dem Bedienungskomfort einer Analogabstimmung. Einfaches Durchstimmen im ganzen Bereich – grob/fein per Knopf mit Schwungradeneffekt. Quarzgenaue Frequenzeinstellung für Dauermessungen.

Die Genauigkeit der Frequenzanzeige: bis 100 kHz $\pm 2,5$ Hz, bis 620 kHz ± 15 Hz, bis

1,62 MHz ± 40 Hz. Pegelanzeige -120 bis $+22$ dB/dBm. Eigenrauschen, breitbandig = -70 dB; 24-Hz-Bandbreite = -130 dB.

Beim Suchen von unbekannten Signalen hilft der flinke Signaldetektor, der beim schnellen Durchstimmen aufleuchtet. Breitbandbetrieb für Übersichtsmessungen, selektive

Messungen mit Bandbreiten von 24 Hz bzw. 1,74 kHz. Eingebauter Mitlaufsender PSE-30, Pegel in Feststufen und kontinuierlich. Und das Ganze handlich in einem geländefesten Gehäuse. Stromversorgung aus eingebauten, wiederaufladbaren Batterien. Fordern Sie bitte ausführliche Informationen an.



Informations-Scheck

Bitte senden Sie mir kostenlose Informationen über den mobilen Pegelmesser SPM-30

Name

Firma

Straße

Ort

Tel.

W&G

Wandel & Goltermann
(Schweiz) AG
Postfach 254
CH-3000 Bern 25
Tel. (031) 42.66.44
Telex 32 112 wago ch



D 1223 K

MICAFIL

Kapazitive Spannungswandler

- für schnelle Netzschutz-Systeme
- für höhere Betriebssicherheit

Micafil-Spannungswandler zeichnen sich aus durch ihre Zuverlässigkeit bei der Speisung des schnellen, statischen Netzschutzes – nicht zuletzt dank dem bewährten Einsatz von Elementen der Leistungselektronik.

Über 9000 Micafil-Spannungswandler von 73 ... 800 kV sind weltweit in Betrieb.



Micafil AG
A/Kapazitive Spannungswandler
CH-8048 Zürich

Dokumentieren Sie sich durch Anforderung der Unterlagen:
Telefon 01-43 56 111

Oft erinnert man sich nach der Montage nicht mehr an sie – weil sie so problemlos sicher sind!